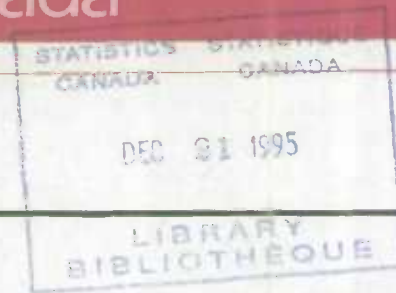




# Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 21 décembre 1995  
Pour être diffusé à 8 h 30



## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières, octobre 1995** 3  
En octobre, les investisseurs étrangers ont procédé à un placement massif de 5,2 milliards\$ en valeurs mobilières canadiennes, les deux tiers allant dans des instruments du marché monétaire et le tiers restant, dans des obligations. Les investisseurs étrangers ont cessé de se départir de leurs actions canadiennes.
- **Commerce de gros, octobre 1995** 6  
Les ventes des marchands de gros en octobre chutent de 1,9% après deux hausses consécutives. La baisse des ventes conjuguée à la hausse des inventaires de 0,9% pour octobre pousse le ratio des inventaires aux ventes à son niveau le plus élevé depuis avril 1993.
- **Assurance-chômage, octobre 1995** 9  
Le nombre de Canadiens recevant des prestations ordinaires d'assurance-chômage a augmenté légèrement en octobre. La tendance du nombre de bénéficiaires est à la hausse depuis juin 1995.

(suite à la prochaine page)



### Indicateurs des services Troisième trimestre de 1995

Le numéro du troisième trimestre de la publication *Indicateurs des services* présente un article intitulé «L'organisation industrielle du secteur de l'assurance de biens et de risques divers». Ce texte établit une distinction entre les marchés de l'assurance directe et de la réassurance et livre une analyse de la concentration du secteur selon la gamme de produits et le pays de contrôle.

On trouve également dans ce numéro une revue des mouvements du troisième trimestre dans le secteur des services. La croissance des services se consolide pendant le trimestre; l'emploi, la production, les exportations et les dépenses de consommation augmentent tous.

Le numéro du troisième trimestre de 1995 des *Indicateurs des services* (63-016, 34\$/112\$) paraîtra bientôt. Voir «Pour commander les publications». Pour plus de renseignements, communiquez avec Deborah Sussman au (613) 951-2582, Division des services, des sciences et de la technologie.



---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

Indicateurs des services, troisième trimestre de 1995	13
Ventes des grands magasins, novembre 1995	13
Statistiques démographiques trimestrielles, juillet à septembre 1995	14
Statistique de la criminalité, 1994	15
Acier en formes primaires, semaine se terminant le 16 décembre 1995	15
Restaurants, traiteurs et tavernes, mai à octobre 1995	15
Transporteurs routiers de marchandises pour compte d'autrui, troisième trimestre de 1995	15
Livraisons des principales céréales, novembre 1995	16
Production de fromage fondu et de poudre de lait écrémé instantané, novembre 1995	16
Production, livraisons et stocks en main des scieries en Colombie-Britannique, octobre 1995	16
Livraisons de laine minérale y compris les isolants en fibre de verre, novembre 1995	16
Panneaux isolants rigides, novembre 1995	17
Livraisons de boîtes et emballages en carton ondulé, novembre 1995	17
Services de divertissements et services personnels, 1991 à 1993	17

---

## NOUVELLES PARUTIONS

---

18

---

## CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

---

19

### Meilleurs voeux!

Veillez noter que *Le Quotidien* ne paraîtra pas du 25 décembre 1995 au 2 janvier 1996. La publication reprendra le mercredi 3 janvier 1996.

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières

Octobre 1995

En octobre, les investisseurs étrangers procèdent à un placement massif de 5,2 milliards\$ en valeurs mobilières canadiennes, les deux tiers allant dans des instruments du marché monétaire et le tiers restant, dans des obligations. Les investisseurs étrangers ont cessé de se départir de leurs actions canadiennes.

Entre-temps, les investisseurs canadiens ont continué d'acheter des valeurs mobilières étrangères, pour un montant de 0,7 milliard\$.

#### Titres de créance canadiens à court et à long terme: ruée des investisseurs étrangers

Les investisseurs étrangers ont acheté 3,4 milliards\$ d'instruments du marché monétaire canadien, premier placement important depuis avril 1995. La moitié des placements d'octobre ont porté sur des effets à court terme des administrations publiques, autres que des bons du Trésor du gouvernement du Canada. Les autres placements se sont répartis entre les bons du Trésor du gouvernement fédéral et les effets à court terme des sociétés. Les investisseurs européens et américains ont été les principaux acheteurs, avec 3,0 milliards\$ et 2,0 milliards\$ respectivement, tandis que les investisseurs asiatiques ont vendu 1,7 milliard\$ de titres.

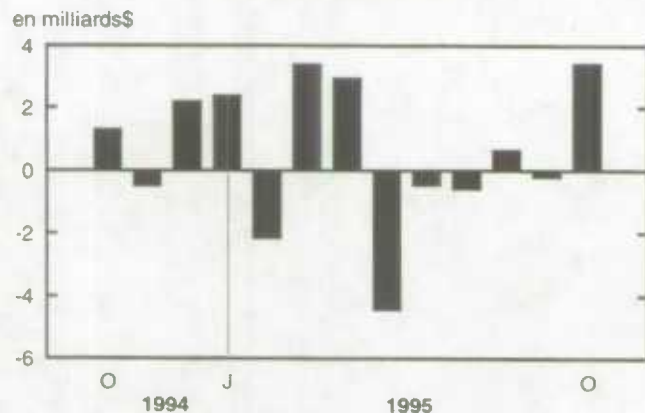
Les investisseurs étrangers ont placé 1,7 milliard\$ de plus dans les obligations canadiennes en octobre. Ces placements continuent d'être stimulés par les nouvelles émissions d'obligations canadiennes qui sont vendues sur les marchés étrangers. Les non-résidents ont acheté 4,5 milliards\$ de nouvelles émissions, se sont fait rembourser 2,1 milliards\$ d'obligations arrivées à échéance et ont vendu 0,7 milliard\$ d'obligations en cours sur le marché secondaire.

Environ les trois quarts des 4,5 milliards\$ que les non-résidents ont placé dans les nouvelles émissions en octobre ont été répartis entre les nouvelles émissions des sociétés et des provinces. Soixante-dix pour cent des nouvelles émissions ont été libellées en dollars US, ce qui est nettement plus élevé que la proportion de 50% pour les neuf premiers mois de 1995. Les autres émissions ont été libellées en dollars canadiens et d'autres devises étrangères.

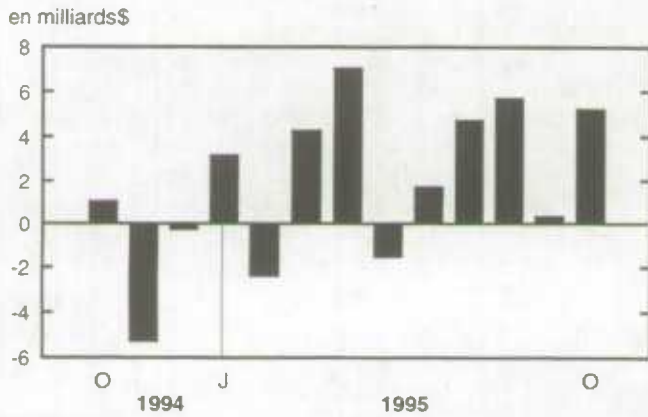
#### Les investisseurs étrangers cessent de se départir de leurs actions canadiennes

Les investisseurs étrangers ont placé un petit montant (0,1 milliard\$) en actions canadiennes en octobre, après une série de ventes qui ont commencé en novembre 1994 et qui ont totalisé 5,0 milliards\$. D'importants achats par des investisseurs asiatiques (0,4 milliard\$) et américains (0,2 milliard\$) ont été en bonne partie annulés par de fortes ventes de la part des investisseurs européens (0,5 milliard\$). Les placements en octobre ont constitué un revirement, les investisseurs asiatiques et américains devenant acheteurs; cependant, les ventes ont continué dans le cas des investisseurs européens.

Investissements étrangers en effets du marché monétaire



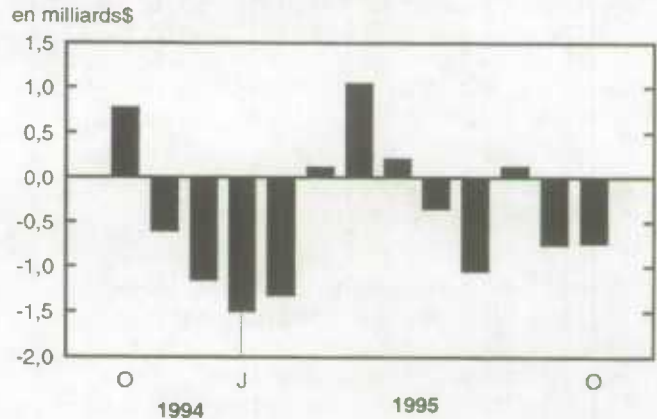
**Investissements étrangers en valeurs mobilières\* canadiennes**



\* Incluent obligations, actions et effets du marché monétaire

mer (non américaines). Les autres placements de 0,2 milliard\$ des résidents dans des obligations ont été composés d'achats d'obligations d'outre-mer (0,6 milliard\$) et de ventes de bons du Trésor des États-Unis (0,4 milliard\$).

**Investissements canadiens en valeurs mobilières étrangères**



Données stockées dans CANSIM: matrice 2330.

Le numéro d'octobre 1995 de la publication intitulée *Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières* (67-002, 17\$/170\$) paraîtra en janvier 1996. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Don Granger au (613) 951-1864, Division de la balance des paiements. □

La valeur des échanges avec des non-résidents a bondi de près de 20%, passant à 7,6 milliards\$ et mettant fin à trois mois de baisse. Le prix des actions canadiennes, mesuré par l'indice TSE 300, a baissé de 1,5% en octobre, comparativement à une légère baisse de 0,5% pour les actions américaines.

**Les Canadiens ont continué d'acheter des obligations et des actions étrangères**

Les résidents canadiens ont placé 0,7 milliard\$ en valeurs mobilières étrangères, comme en septembre. La composition de ces placements a cependant changé en octobre: la plus grande partie (0,5 milliard\$) a été placée dans des actions, surtout des actions d'outre-

Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières

	Juil. 1995	Août 1995	Sept. 1995	Oct. 1995	Janv. à oct. 1994	Janv. à oct. 1995
	en millions\$					
<b>Total des investissements étrangers en valeurs mobilières canadiennes</b>	<b>4 685</b>	<b>5 662</b>	<b>312</b>	<b>5 188</b>	<b>27 631</b>	<b>28 082</b>
Obligations (nettes)	5 599	5 304	1 031	1 715	21 245	27 054
Émissions en circulation	-265	1 434	-606	-740	-8 078	623
Nouvelles émissions	6 966	4 965	3 695	4 567	45 635	41 168
Remboursements	-1 102	-1 095	-2 059	-2 112	-16 312	-14 737
Effets du marché (nets)	-583	629	-187	3 401	-786	4 875
Gouvernement du Canada	198	1 032	211	773	701	2 608
Autres effets du marché monétaire	-781	-403	-398	2 628	-1 487	2 267
Actions (nettes)	-331	-271	-532	72	7 171	-3 847
Émissions en circulation (nettes)	-417	-400	-593	-10	5 643	-4 722
Nouvelles émissions (nettes)	87	129	61	81	1 528	875
<b>Total des investissements canadiens en valeurs mobilières étrangères</b>	<b>-1 045</b>	<b>119</b>	<b>-754</b>	<b>-737</b>	<b>-6 941</b>	<b>-4 215</b>
Obligations (nettes)	-705	762	-539	-160	924	-1 178
Actions (nettes)	-340	-643	-215	-577	-7 865	-3 037

**Note:** L'expression «net» signifie les «ventes» aux non-résidents moins les «achats» des non-résidents. Le symbole moins (-) indique qu'il y a une sortie d'argent du Canada.

## Commerce de gros

Octobre 1995 (données provisoires)

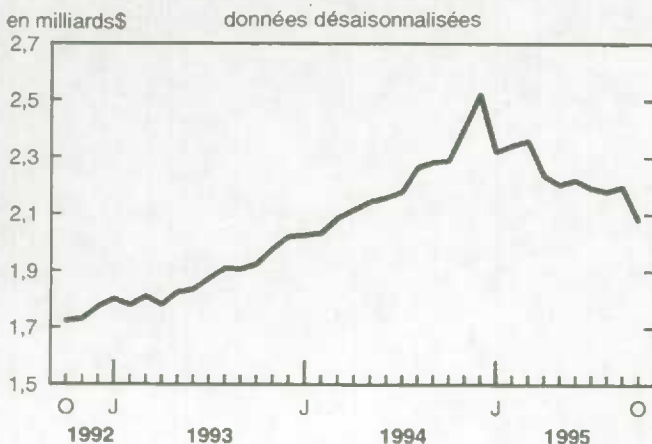
Les ventes des marchands de gros ont chuté de 1,9% en octobre, pour se chiffrer à 20,1 milliards\$. Malgré deux hausses successives enregistrées pour les mois d'août (+0,9%) et de septembre (+1,5%), la baisse du mois d'octobre ramène les ventes presque au creux atteint durant l'été. En 1995, les grossistes n'ont pu soutenir le rythme de croissance de 25,0% noté entre janvier 1993 et février 1995, de sorte que leurs ventes ont régressé de 3,2% (-658 millions\$) par rapport au sommet atteint en février dernier.

### Baisse généralisée des ventes

Les grossistes ont vendu moins dans 8 des 11 groupes de commerce (représentant plus de 75% des ventes totales en octobre) par rapport au mois précédent. La diminution la plus importante, en dollars courants, a été enregistrée chez les grossistes de véhicules, de pièces et d'accessoires (-5,3% ou -116 millions\$). Viennent ensuite les grossistes de produits divers (-2,0%), les grossistes d'ordinateurs et de logiciels (-3,6%) et les grossistes de produits alimentaires (-1,8%). Ensemble ces trois derniers groupes contribuent à une baisse totale de 204 millions\$.

Les ventes des grossistes de véhicules, de pièces et d'accessoires ont chuté de 10,2% (-237 millions\$) depuis le début de l'année. Cette baisse coïncide avec la diminution de 5,1% du nombre de véhicules automobiles neufs vendus par les détaillants depuis janvier 1995.

### Les grossistes de véhicules automobiles vendent moins en 1995

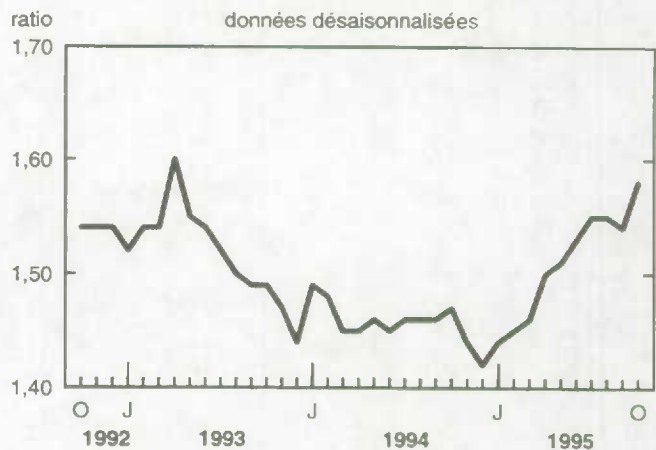


Parmi les trois groupes affichant une augmentation, les grossistes de machines, de matériel et de fournitures agricoles se signalent pour le mois d'octobre avec un bond de 4,4%, ou de 22 millions\$. La forte croissance de ce groupe est en partie liée à une hausse de 7,2% des importations de machines agricoles pour la même période.

### Les inventaires continuent d'augmenter

Pour un 20<sup>e</sup> mois consécutif, les inventaires des grossistes en octobre ont augmenté de 0,9%, pour se chiffrer à 31,7 milliards\$. L'accroissement des inventaires conjugué à la baisse des ventes en octobre a entraîné une hausse importante du ratio des inventaires aux ventes, passant de 1,54 en septembre à 1,58. Le ratio a atteint son niveau le plus élevé depuis plus de deux ans, alors qu'il était de 1,60 en avril 1993. Ce ratio indique que pour le mois d'octobre 1995, les marchands de gros détenaient des inventaires évalués à 158\$ pour un montant de ventes de l'ordre de 100\$. Une hausse du ratio signifie un taux de roulement moins élevé des stocks et, par conséquent, une augmentation des coûts pour les grossistes.

### Le ratio des inventaires aux ventes grimpe à 1,58



### La baisse d'octobre affectent le centre du pays et la côte du Pacifique

L'impact de la baisse d'octobre s'est surtout fait sentir dans les provinces centrales et en Colombie-Britannique. Ainsi, comparativement à septembre, l'Ontario accuse un recul de 3,2% (-294 millions\$), la Colombie-Britannique, de 4,1% (-111 millions\$) et le

Québec, de 2,1% (-94 millions\$). Par contre, six autres provinces ont affiché des hausses.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 59, 61, 648 et 649.**

Le numéro d'octobre de *Commerce de gros* (63-008, 18\$/180\$) paraîtra bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Gilles Berniquez au (613) 951-3540 ou Catherine Mamay au (613) 951-9683, Division de l'industrie. □

Ventes et stocks des marchands de gros

	Oct. 1994	Juil. 1995 <sup>r</sup>	Août 1995 <sup>r</sup>	Sept. 1995 <sup>r</sup>	Oct. 1995 <sup>p</sup>	Sept. 1995 à oct. 1995	Oct. 1994 à oct. 1995
données désaisonnalisées							
	en millions\$					variation en %	
<b>Ventes pour l'ensemble des commerces</b>	<b>19 832</b>	<b>19 985</b>	<b>20 165</b>	<b>20 476</b>	<b>20 092</b>	<b>-1,9</b>	<b>1,3</b>
Produits alimentaires	3 492	3 536	3 422	3 519	3 456	-1,8	-1,0
Boissons, médicaments et tabac	1 150	1 162	1 181	1 182	1 194	1,0	3,8
Vêtements et articles de mercerie	459	437	457	453	444	-2,1	-3,5
Articles ménagers	647	644	664	657	614	-6,6	-5,1
Véhicules automobiles, pièces et accessoires	2 287	2 193	2 180	2 197	2 081	-5,3	-9,0
Métaux, articles de quincaillerie, matériel de plomberie et de chauffage	1 581	1 593	1 589	1 615	1 596	-1,2	0,9
Bois et matériaux de construction	1 805	1 619	1 644	1 716	1 680	-2,0	-6,9
Machines, matériel et fournitures agricoles	455	495	525	514	536	4,4	17,9
Machines, matériel et fournitures industriels et autres	3 066	3 082	3 138	3 077	3 086	0,3	0,7
Ordinateurs et logiciels	1 588	1 640	1 721	1 820	1 754	-3,6	10,4
Produits divers	3 302	3 584	3 644	3 727	3 651	-2,0	10,6
Terre-Neuve	177	189	192	191	189	-0,9	7,0
Île-du-Prince-Édouard	46	37	41	45	45	0,7	-2,1
Nouvelle-Écosse	422	450	446	444	449	1,1	6,4
Nouveau-Brunswick	268	289	289	284	290	2,4	8,4
Québec	4 401	4 420	4 445	4 474	4 380	-2,1	-0,5
Ontario	8 556	8 765	8 775	9 063	8 769	-3,2	2,5
Manitoba	663	632	686	667	694	4,1	4,7
Saskatchewan	602	600	670	656	689	5,1	14,5
Alberta	1 945	1 876	1 924	1 954	1 999	2,3	2,8
Colombie-Britannique	2 733	2 702	2 668	2 672	2 562	-4,1	-6,2
Yukon	9	11	13	11	11	-5,5	23,8
Territoires du Nord-Ouest	12	14	15	14	13	-10,1	10,5
<b>Stocks pour l'ensemble des commerces</b>	<b>29 103</b>	<b>30 968</b>	<b>31 233</b>	<b>31 441</b>	<b>31 732</b>	<b>0,9</b>	<b>9,0</b>
Produits alimentaires	2 282	2 232	2 246	2 268	2 296	1,3	0,6
Boissons, médicaments et tabac	1 440	1 413	1 407	1 422	1 438	1,1	-0,2
Vêtements et articles de mercerie	1 088	1 033	1 030	1 030	1 065	3,3	-2,1
Articles ménagers	1 374	1 505	1 517	1 554	1 557	0,2	13,3
Véhicules automobiles, pièces et accessoires	3 774	4 211	4 209	4 162	4 196	0,8	11,2
Métaux, articles de quincaillerie, matériel de plomberie et de chauffage	2 567	2 893	2 892	2 931	2 967	1,2	15,6
Bois et matériaux de construction	2 926	3 223	3 205	3 207	3 244	1,2	10,9
Machines, matériel et fournitures agricoles	1 657	1 507	1 503	1 516	1 526	0,7	-7,9
Machines, matériel et fournitures industriels et autres	6 350	6 770	6 855	6 827	6 873	0,7	8,2
Ordinateurs et logiciels	1 732	1 645	1 751	1 850	1 863	0,7	7,6
Produits divers	3 915	4 536	4 619	4 674	4 706	0,7	20,2

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

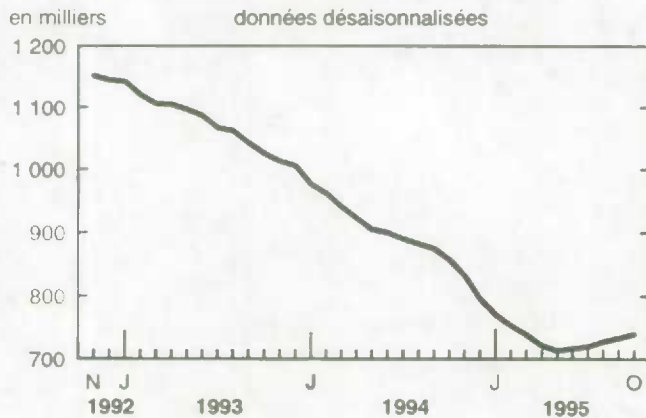


## Assurance-chômage

Octobre 1995 (données provisoires)

Le nombre de Canadiens recevant des prestations ordinaires d'assurance-chômage a augmenté de 0,8% pour atteindre 740 000 en octobre. La tendance du nombre de bénéficiaires est à la hausse depuis juin 1995. Malgré la hausse récente du nombre de bénéficiaires, le niveau est encore inférieur à celui observé au début de l'année. Le dernier changement s'apparente aux résultats de l'Enquête sur la population active qui montrent que le taux de chômage a augmenté de 0,2 point de pourcentage en octobre.

### Le nombre de bénéficiaires\* est à la hausse depuis cinq mois



\* Recevant des prestations ordinaires.

Des augmentations du nombre de bénéficiaires ont été observées dans toutes les provinces et les territoires à l'exception de l'Île-du-Prince-Édouard (-1,3%), de la Nouvelle-Écosse (-0,5%) et de l'Alberta (-0,1%). Les augmentations les plus larges étaient observées au Nouveau-Brunswick (+3,2%) et au Yukon (+3,0%).

### Note aux lecteurs

Sauf avis contraire, les données mentionnées dans ce texte sont désaisonnalisées.

La majorité des personnes qui reçoivent des prestations d'assurance-chômage se retrouvent dans la catégorie des prestations ordinaires (73,3% en octobre). Afin d'être admissible aux prestations ordinaires, une personne doit avoir subi un arrêt de rémunération, être prête et apte à travailler et ne pas pouvoir se trouver un emploi approprié.

En plus des prestations ordinaires, une personne peut avoir droit à des prestations spéciales telles que des prestations de formation, de maternité, de maladie ou de pêche.

Les données concernant le nombre de bénéficiaires sont basées sur une semaine précise au cours du mois de référence alors que les données pour les montants des prestations versées, les semaines de prestations ainsi que les demandes reçues sont fondées sur l'ensemble du mois.

### Nombre de bénéficiaires recevant des prestations ordinaires

	Oct. 1995	Sept. 1995 à oct. 1995	
	données désaisonnalisées		variation en %
<b>Canada</b>	<b>740 270</b>		<b>0,8</b>
Terre Neuve	39 630		0,2
Île-du-Prince-Édouard	9 980		-1,3
Nouvelle-Écosse	37 370		-0,5
Nouveau-Brunswick	43 540		3,2
Québec	255 260		1,0
Ontario	174 470		1,0
Manitoba	19 820		0,5
Saskatchewan	15 690		1,8
Alberta	51 660		-0,1
Colombie-Britannique	84 600		2,6
Yukon	1 360		3,0
Territoires du Nord-Ouest	1 340		2,6

---

**Le montant des prestations versées en octobre est à son niveau le plus bas depuis six ans**

En octobre, les bénéficiaires recevaient 963,4 millions\$ en prestations (régulières et spéciales) d'assurance-chômage (données non désaisonnalisées), ce qui constitue une diminution de 6,5% par rapport à octobre 1994. En comparant aux mêmes mois des années précédentes, il s'agit du montant le plus bas depuis octobre 1989 lorsque 827,7 millions\$ avaient été versés. Pour les premiers dix mois de 1995, les Canadiens ont reçu 11,6 milliards\$ en prestations d'assurance-chômage, une diminution de 14,0% par rapport à la même période l'an dernier.

**Le nombre de demandes reçues est en hausse par rapport à l'an dernier**

En octobre, le nombre d'individus ayant soumis une demande d'assurance-chômage se situait à

260 000. Il s'agit d'une hausse de 1,6% par rapport à septembre 1995 et une augmentation de 5,7% par rapport au mois d'octobre 1994 lorsque 246 000 demandes avaient été soumises. De janvier à octobre 1995 (données non désaisonnalisées), 2 422 000 individus ont soumis une demande d'assurance-chômage, une augmentation de 3,7% par rapport à la même période en 1994.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 26 (série 1,6), 5700 à 5717, 5735 et 5736.**

Des données détaillées pour août, septembre et octobre seront publiées dans le numéro d'octobre 1995 de *Statistiques sur l'assurance-chômage* (73-001, 16\$/160\$) qui paraîtra en janvier 1996. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Adib Farhat au (613) 951-4045, Division du travail. Télécopieur: (613) 951-4087. □

Nombre de bénéficiaires selon la région métropolitaine de recensement<sup>1</sup>

	Oct. 1995	Oct. 1994 à oct. 1995
	données non désaisonnalisées	
		variation en %
St. John's	8 680	-2,6
Halifax	8 840	-18,5
Saint John	4 390	-5,6
Chicoutimi-Jonquière	8 020	-4,4
Québec	24 870	-9,0
Sherbrooke	4 770	-9,1
Trois-Rivières	5 770	-8,1
Montréal	105 510	-11,0
Hull	7 440	-9,7
Ottawa	12 940	-6,8
Oshawa	4 490	-20,5
Toronto	81 090	-15,9
Hamilton	10 450	-19,5
St. Catharines-Niagara	7 220	-19,1
Kitchener	6 200	-4,6
London	6 610	-11,7
Windsor	4 720	-5,0
Sudbury	3 750	-13,4
Thunder Bay	2 560	-24,7
Winnipeg	13 860	-13,2
Regina	2 780	-10,0
Saskatoon	4 130	-9,0
Calgary	17 840	-10,3
Edmonton	19 560	-17,4
Vancouver	41 260	-4,9
Victoria	6 370	0,0

<sup>1</sup> Le nombre de bénéficiaires inclut tous les prestataires recevant des prestations ordinaires (p. ex., à la suite d'un licenciement) ou des prestations spéciales (p. ex., pour cause de maladie).

Statistiques sur l'assurance-chômage

	Oct. 1994	Août 1995	Sept. 1995	Oct. 1995	Sept. 1995 à oct. 1995
données désaisonnalisées					
					variation en %
Bénéficiaires de prestations ordinaires (en milliers)	858	729 <sup>r</sup>	734 <sup>p</sup>	740 <sup>p</sup>	0,8
Montant versé de prestations ordinaires (en milliers\$)	932 873	777 328	763 045	766 470	0,4
Semaines de prestations ordinaires (en milliers)	3 708	3 064	3 006	3 028	0,7
Total des demandes reçues (en milliers)	246	266	256	260	1,6
	Oct. 1994	Août 1995	Sept. 1995	Oct. 1995	Oct. 1994 à oct. 1995
données non désaisonnalisées					
					variation en %
Ensemble des bénéficiaires (en milliers)	894	865 <sup>r</sup>	733 <sup>p</sup>	783 <sup>p</sup>	-12,4
Bénéficiaires ordinaires (en milliers)	688	673 <sup>r</sup>	535 <sup>p</sup>	574 <sup>p</sup>	-16,5
Hommes (en milliers)	367	320 <sup>r</sup>	279 <sup>p</sup>	306 <sup>p</sup>	-16,5
Femmes (en milliers)	321	353 <sup>r</sup>	256 <sup>p</sup>	268 <sup>p</sup>	-16,5
Demandes reçues (en milliers)	264	212	232	295	11,6
Montant versé (en milliers\$)	1 030 762	1 062 457	859 302	963 372	-6,5
Semaines de prestations (en milliers)	3 868	4 046	3 266	3 568	-7,7
Prestations hebdomadaires moyennes (\$)	252,51	255,62	255,43	254,34	0,7
	1994		1995		1994 à 1995
données cumulatives (de janvier à octobre)					
					variation en %
Ensemble des bénéficiaires, moyenne (en milliers)	1 136		957 <sup>p</sup>		-15,8
Bénéficiaires ordinaires, moyenne (en milliers)	918		738 <sup>p</sup>		-19,6
Demandes reçues (en milliers)	2 336		2 422		3,7
Montant versé (en milliers\$)	13 523 098		11 627 259		-14,0
Semaines de prestations (en milliers)	50 561		42 702		-15,5
Prestations hebdomadaires moyennes (\$)	258,34		260,22		0,7

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

**Note:** «Ensemble des bénéficiaires» inclut tous les prestataires recevant des prestations ordinaires (p. ex., à cause d'un licenciement) ou des prestations spéciales (p. ex., pour cause de maladie).

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Indicateurs des services

Troisième trimestre de 1995

La croissance des services se consolide pendant le troisième trimestre de 1995. L'emploi, la production, les exportations et les dépenses de consommation augmentent tous.

La croissance de l'emploi dans les services est attribuable à la création d'emplois dans les secteurs de la radiodiffusion et des télécommunications, ainsi que dans les secteurs de la finance et des assurances. En outre, le passage de la création d'emplois à temps partiel à la création d'emplois à temps plein se poursuit.

La hausse des dépenses pour les services est le reflet de l'augmentation des dépenses pour les transports, l'hébergement, les loisirs et les services financiers.

Le secteur de la finance et des assurances connaît un gain de rentabilité pendant le trimestre, les dépenses d'exploitation ayant diminué plus que les bénéfices d'exploitation. En revanche, les communications et les services aux entreprises connaissent une diminution de rentabilité, les bénéfices d'exploitation ayant diminué dans le premier cas et les bénéfices d'exploitation ayant été annulés par les hausses des dépenses d'exploitation dans le deuxième.

Les exportations de services reprennent pendant le trimestre, grâce au bond des recettes des services aux entreprises. La balance du commerce au titre des voyages, du transport et de l'expédition connaît aussi une amélioration à la suite d'une baisse des paiements. Ce phénomène se traduit par une amélioration marquée de la balance du commerce des services.

L'article de fond du numéro du troisième trimestre de 1995 de la publication *Indicateurs des services* s'intitule «L'organisation industrielle du secteur de l'assurance de biens et de risques divers». Le secteur de l'assurance au Canada est à la croisée des chemins. Les organismes de réglementation se demandent à l'heure actuelle s'ils doivent autoriser les banques à vendre des produits d'assurance. Afin de mieux nous faire comprendre l'incidence de la décision à ce propos, l'article examine le secteur de l'assurance de biens et de risques divers au Canada pendant la période allant de 1987 à 1992. On met en relief la

distinction entre le marché de l'assurance directe et celui de la réassurance. L'article analyse également la concentration du marché par type de service au sein de ce secteur et compare le comportement et le rendement des entreprises sous contrôle canadien et étranger.

L'analyse révèle que le marché est en règle générale concurrentiel et que l'on y trouve de nombreuses petites entreprises qui coexistent avec d'autres qui sont très grandes. Les entreprises sous contrôle étranger sont plus nombreuses que les entreprises sous contrôle canadien, mais elles sont en moyenne plus petites et ne correspondent qu'à environ un quart du marché. Un nombre appréciable d'entreprises se spécialisent dans un seul produit. Ces entreprises ont tendance à exercer leurs activités sur les marchés les plus vastes où elles peuvent répartir le risque, soit sur un vaste bassin de clients, soit par le biais de la réassurance. On ne trouve pas de corrélation entre la taille et l'efficacité des entreprises.

La publication trimestrielle *Indicateurs des services* trace le profil du secteur des communications, du secteur de la finance, des assurances et des affaires immobilières et du secteur des services aux entreprises. Elle présente des statistiques concernant les principaux indicateurs économiques, la finance, l'emploi, la rémunération et la production. Le numéro du troisième trimestre de 1995 de la publication *Indicateurs des services* (63-016, 34\$/112\$) paraîtra bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Deborah Sussman au (613) 951-2582, Division des services, des sciences et de la technologie. ■

### Ventes des grands magasins

Novembre 1995

En novembre, les ventes des grands magasins augmentent de 0,4% comparativement à octobre (données désaisonnalisées). Les ventes cumulatives de janvier à novembre grimpent de 4,6% comparativement à pareille date en 1994. La tendance des ventes, qui augmentaient régulièrement depuis le début de 1994, plafonne en juillet et demeure relativement stable depuis ce temps.

### Ventes des grands magasins

	Oct. 1995 <sup>r</sup>	Nov. 1995 <sup>p</sup>	Oct. 1995 à nov. 1995	Nov. 1994 à nov. 1995
données désaisonnalisées				
	en millions\$		variation en %	
Ventes	1 176,6	1 181,1	0,4	5,0

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

En novembre, les dépenses des consommateurs dans les grands magasins sont de 7,1% supérieures à celles de novembre 1994 (données non désaisonnalisées). L'excellente performance des ventes (d'une année à l'autre) dans les magasins d'escomptes se perçoit presque à chaque mois de 1995. Novembre suit dans la même foulée avec des ventes de 843,7 millions\$, ce qui constitue un gain appréciable de 16,3% par rapport à novembre 1994. Les ventes dans les magasins traditionnels s'inclinent de 2,3% pour atteindre 693,1 millions\$. Depuis la fin de 1994, la part de marché des grands magasins d'escomptes représente plus que la moitié des ventes des grands magasins et atteint 55% en novembre.

Toutes les provinces enregistrent une augmentation des ventes d'une année à l'autre, l'Ontario et le Québec menant avec respectivement 8,5% et 8,4%.

### Total des ventes des grands magasins incluant les concessions

	Nov. 1995	Nov. 1994 à nov. 1995
données non désaisonnalisées		
	en millions\$	variation en %
Canada	1 536,9	7,1
Terre-Neuve	x	x
Île-du-Prince-Édouard	x	x
Nouvelle-Écosse	57,3	5,4
Nouveau-Brunswick	43,3	6,1
Québec	268,0	8,4
Ontario	657,8	8,5
Manitoba	64,7	4,1
Saskatchewan	47,5	7,6
Alberta	161,7	5,8
Colombie-Britannique, Yukon et Territoires du Nord-Ouest	203,9	3,6

x Données confidentielles en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

### Données stockées dans CANSIM: matrices 111, 112 (série 1, niveaux 10 à 12) et 113 (série 3).

Le numéro de novembre 1995 de *Ventes et stocks des grands magasins* (63-002, 16\$/160\$) paraîtra en janvier 1996. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Serge Dumouchel au (613) 951-2210, Commerce de détail, Division de l'industrie. ■

### Statistiques démographiques trimestrielles

Juillet à septembre 1995

Les estimations postcensitaires provisoires de la population du Canada, des provinces et des territoires au 1<sup>er</sup> octobre 1995 sont maintenant disponibles.

### Population du Canada, au 1<sup>er</sup> octobre

	1993 <sup>1</sup>	1994 <sup>1</sup>	1995 <sup>2</sup>	1993 à 1994	1994 à 1995
	en milliers		variation en %		
Terre-Neuve	583,1	578,9	573,6	-0,7	-0,9
Île-du-Prince-Édouard	133,6	135,2	136,9	1,2	1,3
Nouvelle-Écosse	932,5	935,7	940,5	0,3	0,5
Nouveau-Brunswick	756,3	758,7	760,5	0,3	0,2
Québec	7 261,0	7 301,3	7 349,6	0,6	0,7
Ontario	10 858,3	10 988,5	11 162,5	1,2	1,6
Manitoba	1 125,3	1 130,9	1 138,6	0,5	0,7
Saskatchewan	1 010,7	1 013,1	1 017,6	0,2	0,4
Alberta	2 696,9	2 722,0	2 757,8	0,9	1,3
Colombie-Britannique	3 606,9	3 706,1	3 798,6	2,8	2,5
Yukon	30,0	29,5	30,8	-1,7	4,4
Territoires du Nord-Ouest	64,0	65,0	66,0	1,6	1,5
<b>Canada</b>	<b>29 058,5</b>	<b>29 364,9</b>	<b>29 733,0</b>	<b>1,1</b>	<b>1,3</b>

<sup>1</sup> Estimations postcensitaires mises à jour. Ces estimations de la population des provinces et des territoires remplacent celles publiées auparavant à cause d'un changement dans la répartition par province et territoire des résidents non permanents.

<sup>2</sup> Estimations postcensitaires provisoires.

Note: Chaque nombre a été arrondi individuellement à la centaine près.

Source: Division de la démographie, Section des estimations démographiques.

### Données stockées dans CANSIM: matrices 1 à 6, 397, 5731, 6470, 6471, 6516 et 6981.

Ces estimations paraîtront dans la publication *Statistiques démographiques trimestrielles* (91-002, 10\$/32\$) qui paraîtra bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec votre Centre de consultation régional. Pour des renseignements concernant les statistiques sur les

naissances, les décès et les mariages, communiquez avec Denise Danis au (613) 951-8575, Division des statistiques sur la santé. Pour toutes autres estimations démographiques, communiquez avec Lise Champagne au (613) 951-2320, Division de la démographie. ■

## Statistique de la criminalité

1994

La publication *Statistique de la criminalité au Canada, 1994* vient de paraître. Les données ont été diffusées pour la première en août 1995, mais la publication comprend de l'information détaillée additionnelle et adopte une nouvelle présentation cette année. Outre les tableaux standard sur la criminalité à l'échelle du pays et des provinces et territoires pour 1994, on y trouve un tableau historique sur la criminalité qui remonte jusqu'en 1962 et un autre tableau de données par municipalité de plus de 100 000 habitants.

La publication s'enrichit aussi de 20 nouveaux tableaux du programme DUC révisé, lesquels portent sur les caractéristiques de la victime et de l'accusé (par exemple, l'âge, le sexe, la relation entre la victime et l'accusé, la gravité des blessures et le genre d'arme utilisée) ainsi que sur l'acte criminel proprement dit (par exemple, le lieu, les infractions contre la personne ou les crimes contre les biens, le genre d'arme sur les lieux, le type de bien volé). Les tableaux sont fondés sur les données recueillies auprès de 111 corps policiers de cinq provinces, représentant le tiers de tous les crimes déclarés au Canada.

Ces données sont des indicateurs clés pour l'analyse de la criminalité, la planification des ressources, l'élaboration des programmes, des politiques et de la législation, l'évaluation de nouvelles mesures législatives, l'établissement de comparaisons internationales et l'examen de questions ou de sujets particuliers liés à la criminalité.

Le numéro de 1994 de *Statistique de la criminalité au Canada* (85-205F, 40\$) est maintenant en vente. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec la Sous-section de l'information et des services à la clientèle au (613) 951-9023, Centre canadien de la statistique juridique. Numéro sans frais: 1 800 387-2231. ■

## Acier en formes primaires

Semaine se terminant le 16 décembre 1995 (données provisoires)

La production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 16 décembre 1995 a atteint

266 666 tonnes métriques, ce qui constitue 4,3% de moins que la production de 278 620 tonnes métriques de la semaine précédente et 6,1% de plus que la production de 251 217 tonnes métriques de la semaine correspondante de l'année précédente.

Le total cumulatif au 16 décembre 1995 est de 13 808 045 tonnes métriques, une augmentation de 4,4% comparativement à 13 224 841 tonnes métriques pour la même période en 1994.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Greg Milsom au (613) 951-9827, Division de l'industrie. ■

## Restaurants, traiteurs et tavernes

Mai à octobre 1995 (données provisoires)

Les totaux nationaux sont les premiers à être diffusés depuis la refonte de l'Enquête mensuelle des restaurants, traiteurs et tavernes.

### Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes

1995	en milliards\$
Mai	1,94
Juin	1,97
Juillet	1,99
Août	2,05
Septembre	2,02
Octobre	1,91

Avec ce communiqué, l'enquête reprend son horaire normal de publication: les données provisoires pour les mois de novembre et de décembre seront diffusées respectivement vers la fin de janvier et de février. La répartition provinciale et les totaux nationaux révisés seront disponibles en janvier.

Pour plus de renseignements, communiquez avec William Birbeck au (613) 951-3506, Division des services, des sciences et de la technologie. ■

## Transporteurs routiers de marchandises pour compte d'autrui

Troisième trimestre de 1995

Au cours du troisième trimestre de 1995, 58 transporteurs routiers de marchandises pour compte d'autrui établis au Canada (ayant des recettes annuelles de plus de 25 millions\$) ont amassé des recettes d'exploitation de 1 016 millions\$ et des dépenses d'exploitation totalisant 964 millions\$. Les

transporteurs de fret général ont affiché un ratio d'exploitation de 0,96 (obtenu en divisant les dépenses d'exploitation par les recettes d'exploitation) inchangé par rapport au même trimestre l'an dernier. Les transporteurs de fret spécialisé ont affiché un ratio d'exploitation de 0,93, une amélioration de 3 points par rapport à l'année précédente (0,96). Un ratio d'exploitation supérieur à 1,00 représente une perte d'exploitation.

Les revenus moyens des transporteurs de fret général ont atteint 17,5 millions\$ au troisième trimestre de 1995, en baisse de 7% par rapport à 18,5 millions\$ au troisième trimestre de 1994.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Fred Barzyk au (613) 951-2493, Division des transports. Télécopieur: (613) 951-0579. ■

### **Livraisons des principales céréales**

Novembre 1995

Les livraisons de céréales ont diminué pour le mois de novembre. Le marché pour le blé dur, l'avoine, le lin et le canola a été plus bas qu'au cours du mois précédent, gêné par les froids intenses dans l'Ouest et les espoirs de hausse de prix. Contrairement aux autres céréales, le marché du blé (excluant le blé dur) et le marché de l'orge a augmenté considérablement. La Commission canadienne du blé a demandé aux fermiers de livrer plus d'orge pour leur permettre de prendre avantage des bonnes opportunités du marché.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 976 à 981.**

Le numéro de novembre 1995 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007, 15\$/144\$) paraîtra en février 1996. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Jeannine Fleury au (613) 951-3859 ou Karen Gray au (204) 983-2856, Sous-section de la commercialisation des céréales, Division de l'agriculture. ■

### **Production de fromage fondu et de poudre de lait écrémé instantané**

Novembre 1995

La production de fromage fondu, en novembre 1995, a été de 6 054 131 kilogrammes, ce qui constitue une augmentation de 8,3% par rapport au mois précédent et une augmentation de 0,7% comparativement au même mois en 1994. La production totale pour 1995

est de 69 994 178 kilogrammes comparativement à 68 365 876 kilogrammes (donnée révisée) pour la même période en 1994.

**Données stockées dans CANSIM: matrice 188 (série 1,10).**

Le numéro de novembre 1995 de *Production et stocks de fromage fondu et de poudre de lait écrémé instantané* (32-024, 6\$/60\$) paraîtra bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Peter Zylstra au (613) 951-3511, Division de l'industrie. ■

### **Production, livraisons et stocks en main des scieries en Colombie-Britannique**

Octobre 1995

En octobre 1995, la production de bois d'oeuvre et de traverses en Colombie-Britannique a atteint 2 860 119 mètres cubes comparativement à 2 692 990 mètres cubes en octobre 1994, ce qui constitue une augmentation de 6,2%.

De janvier à octobre 1995, la production s'est chiffrée à 27 476 221 mètres cubes comparativement à 28 509 232 mètres cubes pour la même période en 1994, en baisse de 3,6%.

**Données stockées dans CANSIM: matrice 53 (niveau 1,2, séries 2,2 et 3,2).**

Le numéro d'octobre 1995 de *Production, livraisons et stocks en main des scieries en Colombie-Britannique* (35-003, 8\$/80\$) paraîtra bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Ted Brown au (604) 666-3695, région du Pacifique. ■

### **Livraisons de laine minérale y compris les isolants en fibre de verre**

Novembre 1995

En novembre dernier, les fabricants ont livré 3 111 716 mètres carrés de laine minérale de facteurs R12 (RSI 2.1) en nattes, en baisse de 2,4% par rapport aux 3 186 901 mètres carrés livrés en novembre 1994, mais en hausse de 8,1% comparativement aux 2 877 663 mètres carrés livrés le mois précédent.

Les livraisons pour la période allant de janvier à novembre 1995 se situent à 24 802 384 mètres carrés.



une diminution de 18,8% comparativement à la même période en 1994.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 40 et 122 (séries 32 et 33).**

Le numéro de novembre 1995 de *Laine minérale y compris les isolants en fibre de verre* (44-004, 6\$/60\$) paraîtra bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Roland Joubert au (613) 951-3527, Division de l'industrie. ■

**Panneaux isolants rigides**

Novembre 1995

Les livraisons de panneaux isolants rigides totalisaient 3 008 000 mètres carrés (base de 12,7 mm) en novembre 1995, ce qui constitue une augmentation de 0,8% par rapport aux 2 985 000 mètres carrés (donnée révisée) livrés en novembre 1994.

De janvier à novembre 1995, les livraisons cumulatives ont totalisé 31 634 000 mètres carrés comparativement à 34 862 000 mètres carrés (donnée révisée) pour la même période en 1994, en diminution de 9,3%.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 31 (série 1) et 122 (séries 4 à 7).**

Le numéro de novembre 1995 de *Panneaux isolants rigides* (36-002, 6\$/60\$) paraîtra bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Bruno Pépin au (613) 951-3516, Division de l'industrie. ■

**Livraisons de boîtes et emballages en carton ondulé**

Novembre 1995

Les livraisons intérieures ont totalisé 201 517 000 mètres carrés de boîtes et d'emballages en carton

ondulé en novembre 1995, ce qui représente une augmentation de 1,2% par rapport aux 199 152 000 mètres carrés livrés en novembre 1994.

De janvier à novembre 1995, les livraisons intérieures des fabricants ont augmenté de 0,3% pour se chiffrer à 2 230 958 000 mètres carrés (donnée révisée) comparativement à 2 224 302 000 mètres carrés pour la même période de l'année 1994.

Le numéro de novembre 1995 de *Boîtes et emballages en carton ondulé* (36-004, 6\$/60\$) paraîtra bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Bruno Pépin au (613) 951-3516, Division de l'industrie. ■

**Services de divertissements et services personnels**

1991 à 1993

Les données de 1991 à 1993 sur les services de divertissements et les services personnels sont maintenant disponibles.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 41 et 42.**

La publication *Services de divertissements et services personnels, 1991-1993* (63-233, 33\$) paraîtra bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Nancy Preston au (613) 951-0379 ou Shirley Beyer au (613) 951-3492, Section des services de divertissements et des services personnels, Division des services, des sciences et de la technologie. ■

## NOUVELLES PARUTIONS

**Statistiques des prix de la construction, troisième trimestre de 1995**

**Numéro au catalogue: 62-007**

(Canada: 23\$/76\$; États-Unis: 28\$US/92\$US; autres pays: 33\$US/107\$US).

**Statistique de la criminalité au Canada, 1994**

**Numéro au catalogue: 85-205F**

(Canada: 40\$; États-Unis: 48\$US; autres pays: 56\$US).

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada, 1994* (11-204F, Canada 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

**Commandez *Le Quotidien* et autres publications par téléphone:**

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 (800) 267-6677**

Pour les autres pays, composez: **1 (613) 951-7277**

Ou envoyer votre commande par télécopieur: **1 (613) 951-1584**

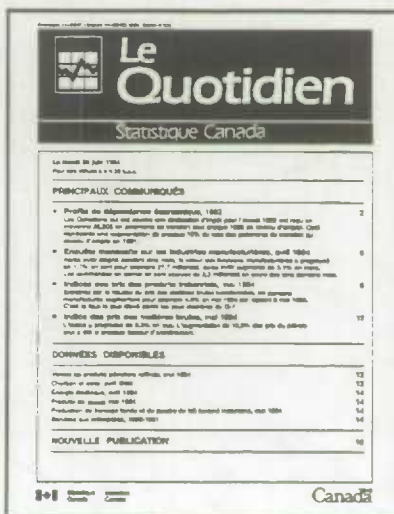
**Pour un changement d'adresse:** veuillez indiquer votre numéro de compte.

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

**Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.**

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique « Statistique Canada ».

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**



### **Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada**

Numéro au catalogue 11-001F. (Canada: 240\$; États-Unis: 288\$US; autres pays: 336\$US)

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour recevoir *Le Quotidien* via l'Internet, envoyez un message par courrier électronique à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe daily prénom et nom.

Rédactrice: Andrée Hébert (613) 951-1187

Chef de la Diffusion officielle: Jacques Lefebvre (613) 951-1088

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 1995. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.

---

## CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

---

Les centres de consultation régionaux de Statistique Canada offrent une gamme complète de produits et services. On y trouve une bibliothèque et un comptoir de vente où vous pouvez consulter ou acheter nos différents produits, dont nos publications, disquettes et CD-ROM, microfiches et cartes.

Chaque centre vous offre la possibilité d'extraire de l'information des systèmes de retrait de données CANSIM et E-STAT. Un service téléphonique de renseignements est également disponible; ce service est gratuit pour les clients se trouvant à l'extérieur des secteurs d'appels locaux. On y offre également plusieurs autres services utiles, allant des séminaires aux consultations. Pour plus d'informations, communiquez avec le centre de consultation de votre région.

**Terre-Neuve, Labrador,  
Île-du-Prince-Édouard,  
Nouvelle-Écosse et  
Nouveau-Brunswick**  
Services consultatifs  
Statistique Canada  
Centre North American Life  
1770, rue Market  
Halifax (N.-É.)  
B3J 3M3

Appel local: (902) 426-5331  
Sans frais: 1-800-263-1136  
Télécopieur: 1-902-426-9538

### Québec

Services consultatifs  
Statistique Canada  
200, boul. René-Lévesque Ouest  
Complexe Guy-Favreau  
4<sup>e</sup> étage, Tour Est  
Montréal (Qc)  
H2Z 1X4

Appel local: (514) 283-5725  
Sans frais: 1-800-263-1136  
Télécopieur: 1-514-283-9350

### Région de la Capitale nationale

Services consultatifs  
Centre de consultation statistique  
(RCN)  
Statistique Canada  
Rez-de-chaussée, imm. R.-H.-Coats  
Tunney's Pasture  
Ottawa (Ont.)  
K1A 0T6

Appel local: (613) 951-8116

Si vous demeurez à l'extérieur de la zone de communication locale, veuillez composer le numéro sans frais d'interurbain pour votre province.  
Télécopieur: 1-613-951-0581

### Ontario

Services consultatifs  
Statistique Canada  
10<sup>e</sup> étage, imm. Arthur Meighen  
25, avenue St. Clair Est  
Toronto (Ont.)  
M4T 1M4

Appel local: (416) 973-6586  
Sans frais: 1-800-263-1136  
Télécopieur: 1-416-973-7475

### Manitoba

Services consultatifs  
Statistique Canada  
Édifice MacDonald  
344, rue Edmonton, pièce 300  
Winnipeg (Man.)  
R3B 3L9

Appel local: (204) 983-4020  
Sans Frais: 1-800-263-1136  
Télécopieur: 1-204-983-7543

### Saskatchewan

Services consultatifs  
Statistique Canada  
Tour Avord, 9<sup>e</sup> étage  
2002, avenue Victoria  
Regina (Sask.)  
S4P 0R7

Appel local: (306) 780-5405  
Sans frais: 1-800-263-1136  
Télécopieur: 1-306-780-5403

### Sud de l'Alberta

Services consultatifs  
Statistique Canada  
First Street Plaza  
Pièce 401  
138,4<sup>e</sup> avenue Sud-est  
Calgary (Alb.)  
T2G 4Z6

Appel local: (403) 292-6717  
Sans frais: 1-800-263-1136  
Télécopieur: 1-403-292-4958

### Alberta et Territoires du Nord-Ouest

Services consultatifs  
Statistique Canada  
8<sup>e</sup> étage, Park Square  
10001, Bellamy Hill  
Edmonton (Alb.)  
T5J 3B6

Appel local: (403) 495-3027  
Sans Frais: 1-800-263-1136  
Télécopieur: 1-403-495-5318

### Colombie-Britannique et Yukon

Services consultatifs  
Statistique Canada  
Library Square Tower  
300, rue Georgia Ouest, pièce 600  
Vancouver (C.-B.)  
V6B 6C7

Appel local: (604) 666-3691  
Sans frais: 1-800-263-1136  
Télécopieur: 1-604-666-4863

### Appareils de télécommunications

pour les malentendants  
Sans frais: 1-800-363-7629

# Recevez- informa- canadienne?

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHEQUE STATISTIQUE CANADA



1010206389

## ment vos économie

Il est probable que vous passez des heures à lire plusieurs journaux et un paquet de revues pour essayer d'avoir une vue complète de la situation économique, et ensuite passer encore plus de temps à séparer le réel de ce qui ne l'est pas. Ne serait-il pas plus pratique (et beaucoup plus efficace) de remonter directement à la source?

Joignez-vous aux milliers de décideurs canadiens gagnants qui lisent *L'Observateur économique canadien* pour leur séance de rapport mensuelle. Rempli de renseignements disponibles nulle part ailleurs, L'OEC permet d'avoir une vue générale rapide et concise de l'économie canadienne. Il est inégalé par sa fiabilité et son exhaustivité.

## Une seule source

Les consultations que nous avons eues avec nos nombreux lecteurs, des analystes financiers, des planificateurs, des économistes et des chefs d'entreprise, nous ont permis de présenter L'OEC dans son format actuel en deux parties, qui a été bien accueilli. La section de l'analyse contient des commentaires qui donnent à réfléchir sur la conjoncture économique, ses problèmes, ses tendances et ses développements. L'aperçu statistique contient l'ensemble complet des chiffres réels pour les indicateurs économiques essentiels : les marchés, les prix, le commerce, la démographie, le chômage, et bien d'autres encore.

Plus pratique, plus simple, plus facile à utiliser qu'auparavant, *L'Observateur économique canadien* vous offre plus de 150 pages de renseignements poussés sous une seule couverture.

## Pourquoi acheter L'OEC?

En tant qu'abonné à L'OEC, vous êtes directement relié aux analystes économiques de Statistique Canada : des noms et des numéros de téléphone sont cités dans les articles et les rubriques de L'OEC. Vous recevrez

également un exemplaire du **Supplément statistique historique** annuel à titre gracieux.

Pourquoi devez-vous donc attendre que d'autres publient les données de Statistique Canada qu'ils ont reprises alors que vous pouvez les obtenir directement à la source? Abonnez-vous à *L'Observateur économique canadien* dès aujourd'hui.

Le prix de l'abonnement annuel à *L'Observateur économique canadien* (n° 10-2300XPB au catalogue) est de 220 \$ au Canada, de 260 \$ US aux États-Unis et de 310 \$ US dans les autres pays. Les faits saillants de l'*Indicateur composite avancé* (n° 11F0008XFF au catalogue) sont offerts par télécopieur – le jour même de leur parution – pour 70 \$ par année au Canada et 70 \$ US aux États-Unis.

Pour commander, écrivez à : Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou adressez-vous au Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication. Si vous le préférez, vous pouvez envoyer votre commande par télécopieur au 1-613-951-1584, ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et utiliser votre carte VISA ou MasterCard.

